



## מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,  
יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.  
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**יש להקפיד על טוהר הבחינות !**

### הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועודו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

### ב ה צ ל ח ה !

<p>מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון 002374</p> <p>תנ"ך</p>	<p>מדבקת נבחן והתאמות ملصقة מمتחן ומלאמות</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">שנה השנה</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">חודש الشهر</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">מועד موعد</td> </tr> <tr> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">מס' תעודת הזהות</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">סמל ביה"ס</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">رقم الهوية</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">رقم المدرسة</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحן (بدون اسم)</p>					שנה השנה		חודש الشهر		מועד موعد								מס' תעודת הזהות		סמל ביה"ס		رقم الهوية		رقم المدرسة		<p>מדבקות לנבחן ملصقة ممتحן</p>
שנה השנה		חודש الشهر																								
מועד موعد																										
מס' תעודת הזהות		סמל ביה"ס																								
رقم الهوية		رقم المدرسة																								

יש לסמן במשבצת  אם ניתנה מחברת נוספת  
يجب الإشارة في المربع إذا أعطي دفتر إضافي  
\* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة



## وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

### دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !**

#### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!



State of Israel  
Ministry of Education  
Exam type: Bagrut  
Exam date: Winter 2020  
Exam number: 002374  
English translation (3)

מדינת ישראל  
משרד החינוך  
סוג הבחינה: בגרות  
מועד הבחינה: חורף תש"ף, 2020  
מספר השאלון: 002374  
תרגום לאנגלית (3)

**Tanach (Bible)**  
**For Olim**  
in religious schools

**תנ"ך**  
**לעולים חדשים**  
לבתי ספר דתיים

**Instructions to examinees**

- א. Duration of exam: Two hours
- ב. Exam structure and breakdown of points:  
This exam consists of three parts.  
Part One — **Vayikra, Devarim**  
— (3×20) — 60 points  
Part Two — **Melachim II, Yirmiyah, Yehezkel**  
— (2×12) — 24 points  
Part Three — **Ezra and Nehemiah**  
— (1×16) — 16 points  
Total — 100 points
- ג. Material that may be used during the exam:  
(1) A complete (Hebrew) Tanach without commentary  
(2) A translated Tanach  
(3) A Hebrew-foreign language / foreign language-  
Hebrew dictionary.
- ד. Special instructions:  
(1) Write your answers **inside this exam booklet**, as instructed.  
(2) References from the Tanach are from the Hebrew version.

Note: There is draft paper at the end of the exam booklet.  
Do not add any other pages to the exam booklet.

**הוראות לנבחן**

- א. משך הבחינה: שתיים.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:  
בשאלון זה שלושה חלקים.  
חלק א — **ויקרא, דברים** — (20×3) — 60 נקודות  
חלק ב — **מלכים ב, ירמיה, יחזקאל**  
— (12×2) — 24 נקודות  
חלק ג — **עזרא ונחמיה**  
— (16×1) — 16 נקודות  
סה"כ — 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש:  
(1) תנ"ך שלם בלי פירושים  
(2) תנ"ך מתורגם  
(3) מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי
- ד. הוראות מיוחדות:  
(1) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.  
(2) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח העברי.

שים לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה לשימושך.  
אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

**Good Luck!**

**בהצלחה!**



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

### Part One –

### Vayikra [ויקרא], Devarim [דברים] (60 points)

Answer three of the questions 1-5 (each question – 20 points).

1. ויקרא, Chapter ט"ט, verses א-ט

א. Read verse ט"ו.

(1) "לא תשא פני דל" – Explain this prohibition in your own words, based on a commentary that you studied.

---

---

(2) "ולא תהדר פני גדול" – Explain this prohibition in your own words, based on a commentary that you studied.

---

---

(7 points)

ב. (1) "בצדק תשפט עמיתך" – Give one explanation for this command, based on a commentary you studied.

---

---

(2) According to the explanation you gave, to whom is the command "בצדק תשפט עמיתך" directed?

---

(7 points)

ג. Read verse י"ז.

This verse is composed of three parts.

(1) Write down the three parts of the verse.

Part 1 – 

---

Part 2 – 

---

Part 3 – 

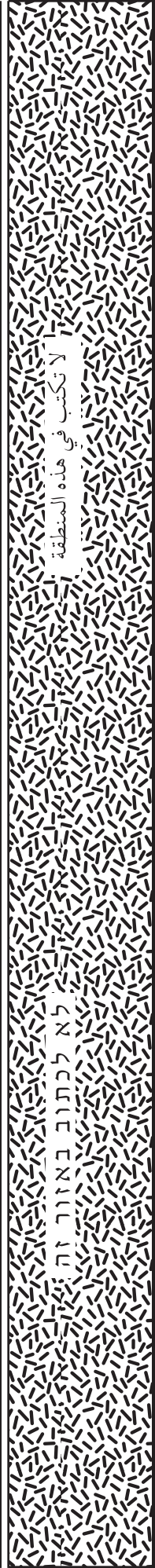
---

(2) Choose two parts of the verse and explain the connection between them.

---

---

(6 points)





תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

2. דברים — יחידת "הארץ הטובה"

- א. (1) Read Chapter 'ח, verses 'ט-י'.

In your own words, list two of the superior qualities [שבחים] of the Land of Israel mentioned in verse 'ט.

---



---

- (2) What commandment is learned from verse 'י?

---

(7 points)

- ב. Read Chapter י"א, verses י"ג-י"ז.

This passage can be divided into two parts.

In the table below, write which verses belong to which part. Explain in brief the theme of each part.

	From verse _ to verse _	Theme
Part 1		
Part 2		

(7 points)

- ג. Read Chapter י"א, verses 'ח-כ'.

- (1) List three commandments that are learned from these verses.

---



---

- (2) Explain the connection between these commandments and the content of verses י"ג-י"ז.

---



---

(6 points)

/continued on page 6/



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

3. **דברים — יחידת "הברית"**

א. (1) Read Chapter ו', verses ט'-ט'.

The first section of the *Shema* [קריאת שמע] is about serving G-d out of love [מאהבה].

Bring support for this statement from these verses.

---

---

(2) Read Chapter י"א, verses כ"א-כ"א.

The second section of the *Shema* is about serving G-d out of fear [מיראה].

Bring support for this statement from these verses.

---

---

(7 points)

ב. Read Chapter ל', verses ו'-ו'.

(1) What process is described in verses ב'-ב'?

---

---

(2) What process is described in verses ה'-ה'?

---

---

(7 points)

ג. (1) "ו' ימל ה' אלקיך את לבבך" (Chapter ל', verse ו')

Explain the meaning of the act performed by G-d that is described in this verse.

---

---

(2) Explain the difference between the process described in verses ב'-ב' and the process described in verse ו'.

---

---

(6 points)

/continued on page 7/

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

4. **דברים — יחידת "פתח תפתח"**

א. Read Chapter ט"ו, verses ח'-א.

(1) In verse 'ח, the Torah refers to giving a loan to a poor person.

Quote the words in verse 'ח from which we can learn this.

\_\_\_\_\_

(2) Based on what you learned, explain why it is preferable to give a poor person a loan rather than giving him/her *tzedakah*.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(7 points)

ב. Read verse ט.

(1) What behavior is the Torah cautioning against in this verse?

\_\_\_\_\_

(2) According to this verse, why is there a concern that people will behave in such a manner?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(7 points)

ג. Read verses י'-א.

(1) To whom does the Torah promise a blessing in verse י', and what blessing is promised?

\_\_\_\_\_

(2) Based on verse י"א, write in your own words the reason the Torah gives for the command "פֶּתַח תִּפְתַּח אֶת יְדְךָ" (verse י"א).

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(6 points)

/continued on page 8/



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

5. דברים – יחידת "דיני מלחמה"

- א. (1) Explain the term "מלחמת שבעת העממים" [literally: 'the war of the seven nations'].

---

---

- (2) Who was the people of Israel's leader at the time when 'the war of the seven nations' took place?

---

(7 points)

- ב. (1) Read דברים, Chapter כ"ה, verses י"ז-י"ט.

List the two commandments that were given concerning Amalek.

---

---

- (2) What reason does the text give for these commandments?

---

(7 points)

- ג. (1) Give another example of a divinely-commanded war [מלחמת מצווה], other than the 'war of the seven nations' and the war against Amalek.

---

---

- (2) According to what you learned, why do people going to war [היוצאים למלחמה] face moral dangers?

---

---

(6 points)





תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

## Part Two –

### Melachim II [מלכים ב], Yirmiyah [ירמיה], Yehezkel [יחזקאל] (24 points)

Answer two of the questions 6-8 (each question – 12 points).

#### 6. כ"א Chapter, מלכים ב

א. (1) Read verses ז'–ז'.

List three of the sins that Menasheh [מנשה] committed.

---

---

(2) Why is the sin described in verse ז' especially grave?

---

---

(6 points)

ב. (1) According to verses י"ב–י"ד, what punishment will the people of Israel receive?

---

(2) According to verse ט"ז, what was the other sin that Menasheh committed?

---

(6 points)

/continued on page 10/



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

7. **א' Chapter, ירמיה**

א. (1) "ה' בְּטַרְסֵם אֶצְרֶךְ בְּטֶסֶן יִדְעִיתֶךָ" (verse 'ה')

In your own words, explain what G-d is saying to Yirmiyahu.

---

---

(2) Why does G-d say this to Yirmiyahu?

---

---

(6 points)

ב. (1) What was Yirmiyahu's response to G-d's message, according to verse 'ו'?

---

---

(2) " 'אל תירא מפניהם כי אתך אני להצילך נאם ה' " (verse 'ו')

Prove from **ירמיה**, Chapter כ"ו, that Yirmiyahu was in danger and was saved.

---

---

---

(6 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

8. ל"ז Chapter, יחזקאל

א. (1) According to verse 'א, what did Yehezkel see?

\_\_\_\_\_

(2) According to verse 'ב, what additional details did Yehezkel notice?

\_\_\_\_\_

(6 points)

ב. (1) Read verses 'ז-י.

Based on these verses, explain in your own words the vision that Yehezkel saw.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(2) According to verses י"א-י"ד, G-d explained to Yehezkel the meaning of the vision he had seen.

What was G-d's explanation to Yehezkel?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(6 points)

لا تكتب في هذه المنطقة



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

### Part Three – Ezra and Nehemiah [עזרא ונחמיה] (16 points)

Answer either Question 9 or Question 10.

#### 9. א. עזרא, Chapter ז'

(1) Read verses ו'-ו'.

In your own words, write what we can learn about Ezra from these verses.

---



---

(2) According to verse ו', what was the attitude of the king of Persia toward Ezra?

---



---

(8 points)

ב. Read the following statement of Artahshasta [ארתחשטא], king of Persia, in the translation of Chapter ז', verses כ"ד-כ"ו:

(כד) ולכם אנו מודיעים: שכל הכוהנים והלוויים, המשוררים, השוערים, הנתינים, ועובדי בית האלוקים הזה – אין רשות להטיל עליהם את החובה לתת מנחה ומס. (כה) ואתה עזרא, כחוכמת אלוקיך אשר בידך, מִנָּה שופטים ודיינים, אשר יהיו דנים את כל העם אשר בעבר הנהר, את כל יודעי דת אלוקיך. ואשר אינו יודע את דיני התורה – תודיעו. (כו) וכל אשר לא יהיה עושה דת אלוקיך ודת המלך, במרץ הדין יהיה נעשה בו, אם למוות אם לגלות, אם לעונש כספי ולמאסר.

(Based on the translation on the [ללמוד וללמוד](#) website)

(1) What was the attitude of Artahshasta, king of Persia, toward the people who served in the Temple (priests, Levites)? Explain your answer.

---



---

(2) Based on verses כ"ה-כ"ו, write in your own words two actions that the king of Persia allowed Ezra to carry out.

---



---

(8 points)

/continued on page 13/



תנ"ך, חורף תש"ף, מס' 002374, אנגלית  
Tanach, Winter 2020, No. 002374

10. ד' Chapter, נחמיה

- א. (1) According to verses 'א-'ב', what act caused the non-Jewish nations to want to fight the people of Israel who were in Yerushalayim?

---

---

- (2) Based on verse 'ג', list two actions that the people of Israel carried out in response to the non-Jews' plan.

---

---

(8 points)

- ב. (1) Read verse 'ח'.

What did Nehemiah say to the people of Israel to encourage them?

---

---

- (2) Read verses 'ה'-'ד'.

Why did Nehemiah have to encourage the people? Base your answer on the text.

---

---

(8 points)

/draft paper on the following pages/

**Желаем успеха!**

Авторские права принадлежат Государству Израиль.  
Копировать или публиковать можно только  
с разрешения Министерства просвещения.

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.  
אין להעתיק או לפרסם  
אלא ברשות משרד החינוך.

לא לכתוב באזור זה

לא לכתוב في هذه المنطقة







מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"  
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.  
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"